

簡介日本商標近似審查基準

■ 曹錦珠

對商標近似之審查，日本專利局出版了審查指南

(6) 含有著名商標之商標與該著名商標近似。

(7) 含有表示公司名稱之字尾如 Co.,Ltd. 不在審查之列。

(B) 判斷商標之近似尚需考慮購買指定商品之主要消費者及其他狀況，如商品銷售之實際狀況。該狀況應以消費者施以普通之注意力而論。

(C) 組合商標近似之判斷應以下列準則來考量文字之組成。

(1) 有形容詞之商標是近似於沒有形容詞之商標。

SUPERLION 與 LION 近似

(2) 在商標含有大小寫字母時，審查其近似性，應把文字字母與小寫字母部份分開比較。如：

SUNmoon 與 moon 近似

(3) 兩個文字以上之商標，審查其近似性，應把文字分開比較。如：

PRINCE CHAMPION 與 Champion 近似

(4) 由數個音節組成之文字商標，審查其近似性時，應以音節作比較。如：

Cherrylossomboy 與 Cherryblossom

近似

(5) 含有普通標誌之商標，該普通商標並不在審查之列。如：

KiKumasamune 對 Kiku (商品為日本酒)

masamune 意思為日本酒，故在比較近似時，不考慮 masamune 只比對 Kiku 對 Kiku

因此 KiKumasamune 與 Kiku 被判為近似。

對於兩個圖形商標應如何判斷兩者觀念近似，下列各案例為專利局或法院裁定為觀念近似，茲列出供作判斷觀念近似之參考。

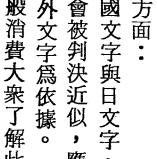
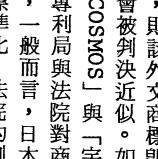
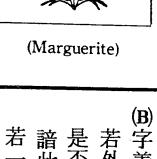
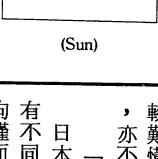
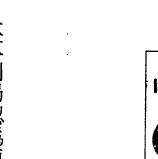
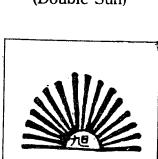
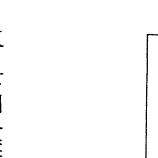
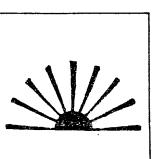
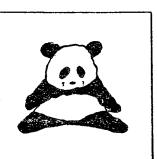
(6) 含有著名商標之商標與該著名商標近似。

(7) 含有表示公司名稱之字尾如 Co.,Ltd. 不在審查之列。

(8) 含有顯著文字及不顯著文字之商標，即使顯著文字是以很小字來書寫，也只審查顯著文字之讀音與字義是否近似。

(D) 下列各例為讀音之近似：

(1) VANCOVIN 與 BUNCOMIC	近似
(2) ATOMIN 與 ATAMIN	近似
(3) HETRON 與 PETRON	近似
(4) DANNEL 與 DYNEL	近似
(5) コロネット (Coronet) 與 CORONET	近似
(6) サイノーマトロン (Sai no matoron) 與 COMBRR	近似
(7) CANIBEL 與 Candle	近似
(8) 下列各例亦被認為讀音近似：	
(a) SAVONET 與 シボネット (sha donet)	近似
(b) TYREX 與 TWYLEX	近似
(c) SALIGEE 與 Sally Gee	近似
(d) ハバヤ (ha pa ya) 與 ハミバヤ (pa ppa ya)	近似
(e) POPSTAN 與 HOSPITAN	近似



第十三屆全國發明展將於九月十七日至十月十六日於國立台灣科學教育館展出，回顧上屆發明展，參展作品計有二五七項，展後選出二十二項傑出創作品參加一九八五年瑞士日內瓦國際發明展覽會，除囊括諸多發明獎牌外，更由劉保伸獨得最佳發明獎，是該大會第一名大獎，使我國在大會上大放異彩，深獲中外人士肯定，當然本社也預祝本屆發明展能更上一層樓，為激勵研究創新，光大發明事業更有一番作為。

值此景氣低迷，投資意願低落之際，開發新產品，以刺激市場，仍為可行之舉，唯從歷屆發明展跡象顯示，實有一點值得大家深思與遠慮，即就上屆發明展而論，全國參展作品共有二五七項，而以公司、團體名義參展的作品不到十分之三，幾乎是個人的天下，此固然象徵個人重視發明風氣的可喜，但對有財力者，有良好設備與優秀人才的公司、團體，未能重視發明事業，實為推動發明風氣的一大缺憾。

依本社資料統計，中央標準局於七十三年一月到八月受理專利申請案有一萬四千五百十四件，而今年同期則有一萬五千四百五十一件，增加九百三十七件，成長六・四六%，其中發明由三千六百二十七件，增至三千八百七十件，成長六・七%，新型由六千七百九十七件，增至七千二百一十七件，成長六・八%，新式樣由四千零九十件，增至四千三百六十四件，成長六・七%。

由上資料顯示，研究發展固為大家所重視，唯遺憾的是其重視程度本國人次於外國人，而公司、團體更次於個人，實值得大家深省與推廣。

對於文字商標與圖形商標被判決觀念近似者有下列各案例：



(Viking Ship)



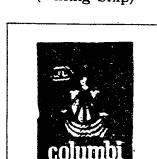
(Moon Elephant)



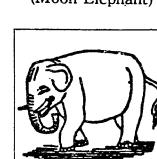
(Double Sun)



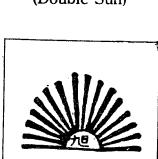
(Chrysanthemum)



(Sailing Ship)



(Elephant)

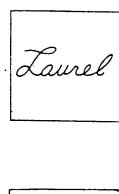


(Sun)

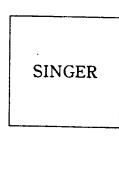


(Marguerite)

專利局判決近似，而法院判定不近似。



專利局判決不近似，而法院判決近似。



SINGER

有關由日文組成之商標與由羅馬字母拼字之商標，其在外觀上當然不近似，唯在讀音與字義上若近似時，便構成此商標近似之判斷依據。

(A) 讀音方面：

1. 羅馬拼音文字為日本之譯音，如 UORA 與虎。

2. 若一般消費者不熟悉此外文字，則消費者會將此羅馬拼音文字，依照日文之發音來念。

3. 外文字通常是以英文之發音來唸，如 Tiger 與 タイガ。

4. 在某些特定之商業範圍，外文字有時是以法文或德文來唸（始・化粧品以法文唸，而醫藥品以德文唸）。

(B) 字義方面：

若外國文字與日文字，兩者同義，但兩商標是否會被判決近似，應以一般消費者是否熟識此外文字為依據。

若一般消費大眾了解此外文字，則此外商標就應被判為與同義之日文商標近似。如： 「SNOW」與「雪」近似。

但若外文字義對一般與日本消費大眾而言是較難懂，則該外文商標即使是與日文商標同義，亦不會被判決近似。如：

「COSMOS」與「宇宙」不近似。

日本專利局與法院對商標近似之裁判有時亦有不同，一般而言，日本專利局之判決是比較拘謹而標準化，法院的判決常是依個案之情況而有不同。由下列之例子可看出其區別所在：

ALINAPON 與 ALINAMIN 專利局判決不近似，而法院判決近似。